

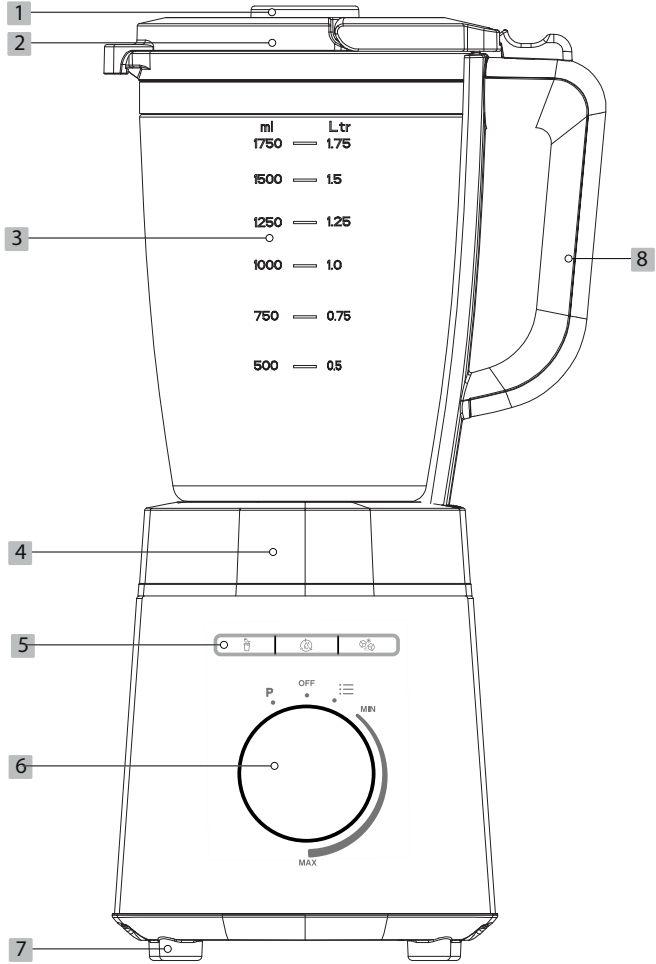
# Blender

MTB1



**MANUEL D'UTILISATION**  
**USER GUIDE**  
**MANUAL DE USO**  
**BEDIENUNGSANLEITUNG**  
**GEBRUIKSAANWIJZING**

**miogō**



	FR	EN	ES	DE	NL
1	Bouchon doseur	Measuring cap	Tapón dosificador	Dosiersverschluss	Doseerdop
2	Couvercle avec orifice de remplissage	Lid with filling hole	Tapa con orificio de llenado	Deckel mit Einfüllöffnung	Deksel met vulopening
3	Bol mélangeur gradué	Graduated blender jar	Vaso mezclador graduado	Mixbehälter mit Messskala	Mengkom met maataanduiding
4	Bloc moteur	Motor unit	Bloque motor	Motorblock	Motorblok
5	Bandeau de commande	Control panel	Panel de mando	Bedienfeld	Bedieningspaneel
6	Molette de commande	Control knob	Rueda de control	Drehschalter	Bedieningswieltje
7	Pieds antidérapants	Non-slip feet	Patas antideslizantes	Rutschfeste Füße	Antislippen
8	Poignée	Handle	Asa	Griff	Handvat

# Votre produit

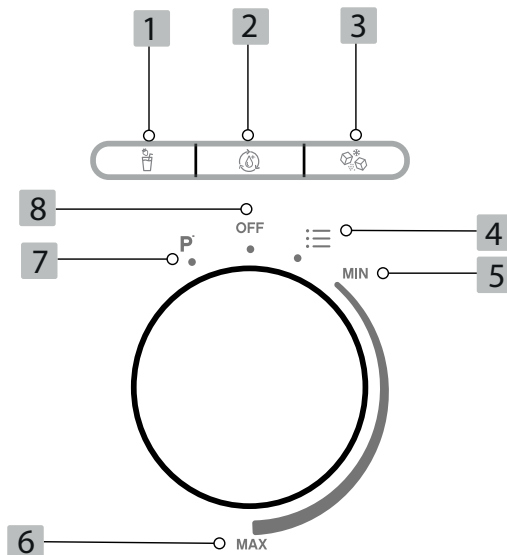
## CONTENU DE L'EMBALLAGE


- 1 blender (bol et bloc moteur)
- 1 notice d'utilisation
- 1 livret de recettes

## Caractéristiques techniques

- **Tension** : 220-240 V~50-60 Hz
- **Puissance** : 1400 W
- **Capacité du bol mélangeur** : 1,75 L
- **6 lames en inox** pour un mixage ultra rapide et efficace
- **Programmes** : smoothie, glace pilée et nettoyage
- **Fonction Pulse**
- **Variateur de vitesse**
- **Bouchon doseur**
- **Nettoyage facile**

## BANDEAU DE COMMANDE



1	Bouton Smoothie	5	Position Vitesse minimum
2	Bouton Nettoyage	6	Position Vitesse maximum
3	Bouton Glace pilée	7	Position Fonction P « Pulse »
4	Position  (marche) et sélection du programme	8	Position OFF (Arrêt)

## Avant la première utilisation

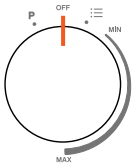
- Vérifiez que l'appareil n'a pas subi de dommage pendant le transport. Vous ne devez en aucun cas brancher un appareil endommagé ! Si l'appareil est endommagé, veuillez contacter votre revendeur.
- Retirez tous les films protecteurs, étiquettes et autres éléments d'emballage situés à l'intérieur et à l'extérieur de l'appareil.
- Placez l'ensemble des éléments sur une surface plane, puis nettoyez le bol mélangeur, le couvercle et le bouchon doseur à l'eau savonneuse, rincez à l'eau claire et séchez.
- Reportez-vous à la section « Nettoyage et entretien » pour les précautions de nettoyage à respecter.
- Le bol et les accessoires amovibles peuvent être placés au lave-vaisselle.

### **Attention :**

- **N'immergez jamais le moteur dans l'eau, au risque de vous électrocuter.**
- **Le bol contient des lames très tranchantes. Manipulez-les avec précaution !**
- **Respectez les repères de niveaux indiqués sur le bol. En cas de non respect, vous risqueriez d'endommager l'appareil et/ou de vous blesser.**
- **Ne placez pas d'aliments chauds ou bouillants dans l'appareil. Placez des aliments froids ou tièdes.**

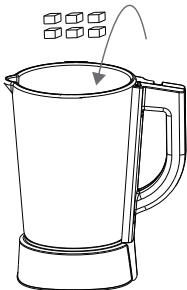
## Utilisation

- N'introduisez pas de spatule ou tout autre ustensile dans le bol pendant le fonctionnement de l'appareil. Vous pouvez introduire un ustensile dans le récipient uniquement lorsque l'appareil est à l'arrêt.
- Il est déconseillé d'insérer de la viande et du poisson crus dans l'appareil. Veuillez les précuire avant de les ajouter dans le bol.
- Ne placez jamais les éléments suivants dans le blender : des os, des aliments congelés (à l'exception des glaçons), des aliments durs.
- Ne faites pas fonctionner cet appareil plus de 3 minutes afin d'éviter une surchauffe de l'appareil. Faites une pause de 30 minutes minimum avant de l'utiliser à nouveau.
- N'utilisez pas l'appareil à vide (sans aliment).



1. Installez l'appareil sur une surface plane et stable, en veillant à ce que la molette de commande soit en position **OFF (Arrêt)**.

2. Déverrouillez le bol mélangeur du bloc moteur. Retirez le couvercle et le bouchon doseur.

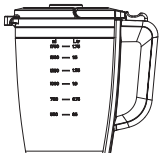


3. Versez les ingrédients préparés (épluchés et découpés en morceaux) dans le bol mélangeur et ajoutez si besoin de l'eau ou du jus afin de faciliter le mélange, en veillant à ne pas dépasser le niveau maximum : **1,75 L**.

### **Attention :**

- Ne versez jamais d'eau chaude ou bouillante dans l'appareil !
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil à vide !

4. Remettez le couvercle en place, et veillez à ce qu'il soit bien verrouillé à l'aide du verrou présent sur la poignée.

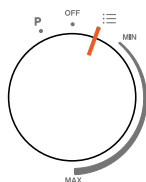


5. Bouchez l'orifice de remplissage du couvercle à l'aide du bouchon doseur. Le bouchon doseur a 2 fonctions : mesurer et éviter les projections.

**Remarque :** si le couvercle est mal installé, l'appareil ne fonctionnera pas.

6. Remettez le bol mélangeur sur le bloc moteur et tournez-le légèrement. Les ergots situés sur le bol doivent être correctement insérés dans les ergots du bloc moteur.

7. Branchez le cordon d'alimentation à une prise de courant conforme aux spécifications.



8. Placez la molette de commande sur la position :☰ (marche). Les indicateurs lumineux des programmes clignotent.

9. Vous pouvez choisir l'un des 3 programmes automatiques :



**SMOOTHIE**



**NETTOYAGE**



**GLACE PILÉE**

Appuyez sur la touche correspondant au programme désiré, le bouton correspondant s'illumine (reportez-vous au paragraphe « Programmes »). L'appareil fonctionne alors durant une période prédéfinie.

**ou**

10. Vous pouvez simplement régler la vitesse de fonctionnement de l'appareil, sans programme particulier, à l'aide de la molette de commande (reportez-vous au paragraphe « Réglage de la vitesse »).

**Remarque :** les programmes « **SMOOTHIE** », « **GLACE PILÉE** » et « **NETTOYAGE** » ne peuvent pas être actionnés lorsque vous utilisez la molette de commande.

11. Une fois la préparation terminée,

- Si vous aviez activé l'un des 3 programmes, l'appareil s'arrête automatiquement au bout du temps prédéfini. Toutefois, vous pouvez appuyer de nouveau sur le bouton du programme choisi si vous souhaitez l'interrompre avant la fin.
- Si vous aviez réglé la vitesse de fonctionnement manuellement, placez la molette de commande sur la position **OFF (arrêt)**.

12. Débranchez la fiche de la prise de courant.

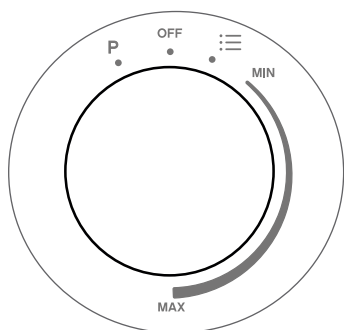
13. Retirez le bol du bloc moteur. Retirez le couvercle. Vous pouvez maintenant servir la préparation.


### **Attention :**

En cas de surchauffe du moteur, l'appareil s'arrête automatiquement pour éviter d'endommager celui-ci. Patientez une trentaine de minutes jusqu'au refroidissement de l'appareil, débranchez-le puis branchez-le à nouveau : l'appareil peut être à nouveau utilisé.

## RÉGLAGE DE LA VITESSE

Vous pouvez modifier la vitesse de mélange à l'aide de la molette de commande, selon le résultat souhaité.









- Placez la molette sur la position  (**marche**) puis tournez la molette vers la droite entre les repères **MIN (vitesse lente)** et **MAX (vitesse élevée)** afin d'atteindre la vitesse de votre choix. Le cercle lumineux de la molette s'allume.

### **ou**

- Tournez la molette vers la gauche jusqu'au repère **P** afin de sélectionner la fonction Pulse. Cette fonction déclenche une grande vitesse et permet de contrôler au mieux le degré de finesse de la préparation.

Choisissez la vitesse la mieux adaptée pour les ingrédients utilisés. L'appareil fonctionnera à la vitesse choisie jusqu'à ce que vous replaciez la molette sur la position **OFF (arrêt)**.



1	 Smoothie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Préparation de smoothies*, milk-shakes...</li> <li>• Mixage homogène</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez une fois sur la touche  « SMOOTHIE » : le blender fonctionne automatiquement.</li> <li>• Le réglage de la vitesse n'est pas possible.</li> </ul>
2	 Nettoyage	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour nettoyer aisément et rapidement le bol et les lames (reportez-vous à la section « Nettoyage et entretien »).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur la touche  « NETTOYAGE » : le blender fonctionne automatiquement.</li> <li>• Le réglage de la vitesse n'est pas possible.</li> </ul>
3	 Glace pilée	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour piler de la glace</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur la touche  « GLACE PILÉE » : le blender fonctionne automatiquement.</li> <li>• Le réglage de la vitesse n'est pas possible.</li> <li>• Pour un résultat optimisé, nous vous recommandons de piler 8 à 10 glaçons à la fois.</li> </ul>

\*Les « smoothies » sont des boissons épaisses obtenues en mixant des fruits et des jus de fruits frais (parfois accompagnés de glace, de crème glacée ou de yaourt).

## Nettoyage et entretien

### ATTENTION !



- Avant de nettoyer votre blender, vérifiez que la molette de commande est en position **OFF (arrêt)** et que l'appareil est débranché de la prise de courant.
- Ne plongez jamais le bloc moteur, le câble d'alimentation, la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
- Il y a un risque potentiel de blessures en cas d'utilisation incorrecte.
- Les lames sont aiguisées. Il est indispensable de prendre des précautions particulières lors de leur manipulation afin de ne pas vous blesser.
- N'utilisez jamais de tampons à récurer ni de produits détergents abrasifs pour le nettoyage.

### RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES DE NETTOYAGE

- Rincez immédiatement toutes les pièces après usage afin d'en faciliter le nettoyage.
- Les pièces amovibles (couvercle, bouchon doseur, bol mélangeur, bloc lame) peuvent être lavées à la main avec de l'eau et du liquide vaisselle ou placées au lave-vaisselle.
- Assurez-vous de bien nettoyer le joint d'étanchéité du couvercle et le joint d'étanchéité des lames. Lorsqu'ils sont propres et secs, replacez-les correctement sur l'appareil.

### FONCTION AUTO-NETTOYAGE DU BOL ET DES LAMES


Votre appareil est doté d'un programme d'auto-nettoyage qui simplifie le processus de nettoyage des lames et du bol.

1. Après avoir utilisé votre appareil et terminé la préparation, placez le bol mélangeur sur le bloc moteur.
2. Versez 400 à 500 ml d'eau tiède avec un peu de produit nettoyant non abrasif (liquide vaisselle par exemple).
3. Placez la molette de commande sur la position **ON (marche)**, puis appuyez sur bouton « **NETTOYAGE** ». L'indicateur lumineux correspondant s'allume et l'appareil se met en marche. Le cycle de nettoyage s'opère automatiquement.
4. Une fois le nettoyage terminé, l'appareil s'arrête automatiquement et les 3 indicateurs lumineux se mettent à clignoter.
5. Débranchez l'appareil, retirez le bol mélangeur du bloc moteur et rincez-le à l'eau claire.
6. Retournez le bol mélangeur et dévissez le bloc lame (tournez de la position  vers la position .
7. Vous pouvez maintenant nettoyer le bloc lame et les contours du bol.
8. Séchez soigneusement les éléments à l'aide d'un chiffon doux.
9. Revissez le bloc lame en veillant à bien le resserrer afin d'éviter des fuites lors de votre prochaine utilisation.

## BLOC MOTEUR

- Essuyez le bloc moteur avec une éponge, puis séchez soigneusement avec un chiffon doux.
- Les taches tenaces peuvent être enlevées à l'aide d'une éponge humide et éventuellement d'un peu de produit nettoyant non abrasif (liquide vaisselle par exemple).
- N'immergez jamais le bloc moteur dans l'eau ou tout autre liquide.

## RANGEMENT

- Veillez à ce que l'appareil soit totalement sec avant de le ranger.
- Entrez l'appareil dans un endroit frais et sec.
- Veillez à ne pas fermer complètement le couvercle afin de laisser l'air circuler et éviter la formation d'odeurs.
- Vous pouvez ranger le câble en le faisant glisser à l'intérieur du bloc moteur .

## Guide de dépannage

Si les informations de ce tableau ne vous aident pas à résoudre votre problème spécifique, ne procédez pas vous-même à des réparations mais apportez votre appareil au service après-vente de votre magasin revendeur. Les réparations effectuées par un personnel non agréé ne sont pas prises en compte par la garantie.

Problème	Causes possibles et solutions
L'appareil ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que l'appareil est assemblé correctement.</li> <li>• Assurez-vous que la fiche d'alimentation est branchée correctement.</li> <li>• Vérifiez s'il y a une panne de courant ou si la prise utilisée est fonctionnelle.</li> </ul>
Le moteur fonctionne mais les pièces ne tournent pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que le bloc moteur est installé correctement, sur une surface plane et stable.</li> </ul>
L'appareil fuit	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que le bloc lame est installé correctement et qu'il est vissé suffisamment.</li> </ul>

# Your product

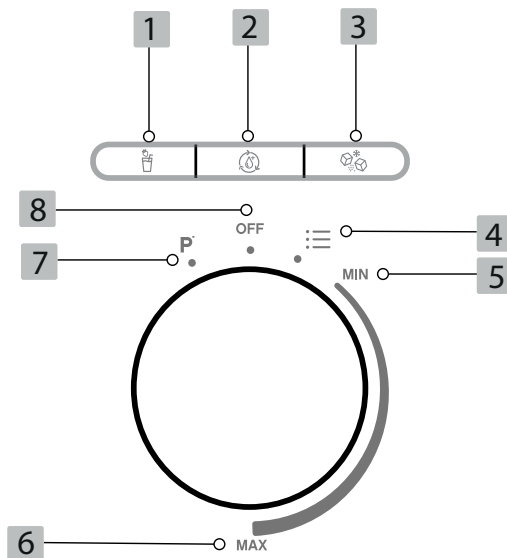
## PACKAGE CONTENTS


- 1 blender (jar and motor unit)
- 1 user manual
- 1 recipe book

## Technical Features

- **Voltage:** 220 - 240 V~ 50- 60 Hz
- **Power:** 1400 W
- **Capacity of the blender jar:** 1.75L
- **6 stainless steel blades** for ultra fast and efficient blending
- **Programs:** smoothie, crushed ice and cleaning
- **"Pulse" function**
- **Speed regulator**
- **Measuring cap**
- **Easy to clean**

## CONTROL PANEL



1	Smoothie button	5	Minimum speed position
2	Cleaning button	6	Maximum speed position
3	Crushed ice button	7	P "Pulse" function position
4	 (on) position and program selection	8	OFF position

## Before first use

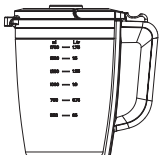
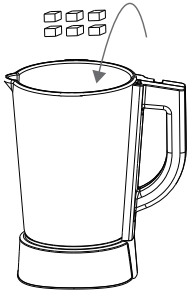
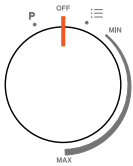
- Check that the appliance has not been damaged during transport. Do not plug in a damaged appliance under any circumstances! Please contact your retailer if the appliance is damaged.
- Remove all protective film, labels and other packaging from inside and outside the appliance.
- Place all the elements on a flat surface. Then clean the blender jar, lid and measuring cap with soapy water. Rinse with clear water and dry.
- Refer to the "Cleaning and Maintenance" section for the recommended precautions regarding cleaning.
- The jar and removable accessories can be placed in the dishwasher.

### Warning:

- **Never immerse the motor in water, as this could cause electrocution.**
- **The jar contains very sharp blades. Handle them with care!**
- **Respect the level marks indicated on the jar. Failure to do so may result in damage to the appliance and/or injury to yourself.**
- **Do not place hot or boiling food in the appliance. Use cold or warm food.**

## Use

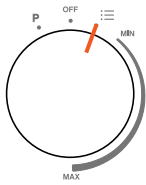
- Do not put a spatula or any other utensil into the jar during operation. Only put utensils into the container when the appliance is stopped.
- Do not put raw meat or fish into the appliance. Cook them before adding them to the jar.
- Never place the following in the blender: bones, frozen food (except ice cubes) and hard food.
- Do not run the appliance for more than 3 minutes to avoid overheating it. Wait for at least 30 minutes before using the appliance again.
- Do not use the appliance when it is empty (no food).




1. Place the appliance on a flat and stable surface, making sure that the control knob is in the **OFF** position.
2. Unlock the blender jar from the motor unit. Remove the lid and the measuring cap.
3. Pour the prepared ingredients (peeled and cut into pieces) into the blender jar and add water or juice if necessary to facilitate mixing, taking care not to exceed the maximum level: **1.75L**.  
**Warning:**
  - Never pour hot or boiling water into the appliance!
  - Never run the appliance when it is empty!
4. Put the lid back in place, and make sure that it is properly locked using the lock on the handle.
5. Plug the filling hole in the lid with the measuring cap. The measuring cap has 2 functions: to measure and prevent splashing.

**Note:** if the lid is not properly fitted, the appliance will not work.

6. Put the blender jar back on the motor unit and turn it slightly. The lugs on the bowl must be correctly inserted into the lugs on the motor unit.
7. Connect the power cord to an outlet that complies with the appliance's specifications.



8. Set the control knob to the  (**on**) position. The program indicator lights flash.

9. You can choose one of the 3 automatic programs:



**SMOOTHIE**



**CLEANING**



**CRUSHED ICE**

Press the button corresponding to the desired program and the relevant button lights up (refer to the "Programs" section). The appliance then operates for a preset period.

**or**

10. You can simply adjust the operating speed of the appliance, without any specific program, using the control knob (refer to the section on "Adjusting the speed").

**Note:** the "**SMOOTHIE**", "**CRUSHED ICE CREAM**" and "**CLEANING**" programs cannot be operated when using the control knob.

11. Once the preparation is complete,

- If you have activated one of the 3 programs, the appliance switches off automatically after the preset time. However, you can press the button of the chosen program again if you want to stop it before the end.
- If you have adjusted the operating speed manually, turn the control knob to the **OFF** position.

12. Unplug the appliance from the socket.

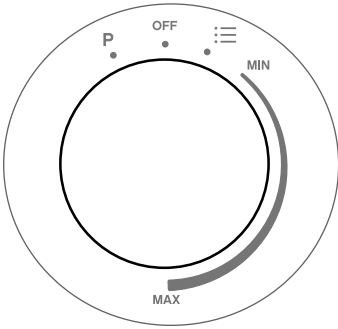
13. Remove the blender jar from the motor unit. Remove the lid. You can now serve the preparation.


**Warning:**

Should the motor overheat, the unit will stop automatically so that it doesn't get damaged. Wait about 30 minutes until the appliance cools down. Then unplug it and plug it in again: the appliance can be used again.

## SPEED ADJUSTMENT

You can change the mixing speed using the control knob, depending on the desired result.









- Place the knob on the  (**on**) position. Then turn the knob clockwise to somewhere between the **MIN (slow speed)** and **MAX (high speed)** to get the speed you want. The light circle on the knob lights up.

or

- Turn the knob anticlockwise as far as the **P** mark to select the Pulse function. This function triggers a high speed pulse and is used to control the blending action more precisely.

Choose the most suitable speed for the ingredients used. The appliance will operate at the selected speed until you turn the knob back to the "**OFF**" position.



1	 Smoothie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Making smoothies*, milk-shakes, etc.</li> <li>• Homogeneous mixing</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Press the  "SMOOTHIE" button once: the blender runs automatically.</li> <li>• No adjustments to the speed can be made.</li> </ul>
2	 Cleaning	<ul style="list-style-type: none"> <li>• For quickly and easily cleaning the jar and blades (see "Cleaning and maintenance").</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Press the  "CLEANING" button: the blender runs automatically.</li> <li>• No adjustments to the speed can be made.</li> </ul>
3	 Crushed ice	<ul style="list-style-type: none"> <li>• For crushing ice</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Press the  "CRUSHED ICE" button: the blender runs automatically.</li> <li>• No adjustments to the speed can be made.</li> <li>• For best results, we recommend that you crush 8 to 10 ice cubes at a time.</li> </ul>

\*"Smoothies" are thick drinks made by mixing fresh or fruit with fresh fruit juices (sometimes accompanied by ice cream or yoghurt).

# Cleaning and maintenance

## **WARNING!**



- Before cleaning your blender, make sure that the "ON/OFF" knob is in the "**OFF**" position and that the appliance is unplugged from the power point.
- Never immerse the motor unit, power cord or plug in water or any other liquid.
- There is a potential risk of injury if used improperly.
- The blades are sharp. It is essential that you take special precautions when handling them to avoid injury.
- Never use scouring pads or abrasive detergents for cleaning.

## GENERAL CLEANING RECOMMENDATIONS

- Immediately rinse all the parts after use for easy cleaning.
- The removable parts (lid, measuring cap, blender jar, blade block) can be hand washed with water and washing-up liquid or placed in the dishwasher.
- Be sure to clean the seal of the lid and the seal of the blade block thoroughly. When they are clean and dry, put them back correctly on the appliance.

## JAR AND BLADE SELF-CLEANING FUNCTION


Your appliance has a self-cleaning program that simplifies the process of cleaning the blades and jar.

1. After using your appliance and finishing a recipe, place the blender jar on the motor unit.
2. Pour 400 to 500 ml of warm water with a little non-abrasive cleaning product (e.g. washing-up liquid).
3. Set the control knob to the **ON** position and press the "**CLEANING**" button. The corresponding indicator light comes on and the appliance starts up. The cleaning cycle operates automatically.
4. Once the cleaning is finished, the appliance stops automatically and the 3 indicator lights start to flash.
5. Unplug the appliance, remove the mixing bowl from the motor unit and rinse it with clear water.
6. Turn the mixing bowl over and unscrew the blade unit (turn from position  to position ).
7. You can now clean the blade assembly and bowl contours.
8. Dry the parts thoroughly with a soft cloth.
9. Screw the blade unit back on, making sure you tighten it to avoid leaks the next time you use it.

## MOTOR UNIT

- Wipe the motor unit with a sponge, and then thoroughly dry it with a soft cloth.
- Stubborn stains can be removed with a damp sponge and, if necessary, a little non-abrasive cleaning product (e.g. washing-up liquid).
- Do not immerse the motor unit in water or any other liquid.

## STORAGE

- Make sure the appliance is completely dry before storing it.
- Store the appliance in a cool, dry place.
- Be careful not to completely close the lid to allow air to circulate and to prevent odours from forming.
- You can store the cable by slipping it inside the motor unit (.

## Troubleshooting

If the information in this table does not help you solve your specific problem, do not carry out repairs yourself, but take your appliance to your retailer's after-sales service. Repairs carried out by unauthorised personnel are not covered by the warranty.

Problem	Possible causes and solutions
The appliance is not working.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure the appliance is assembled correctly.</li><li>• Make sure that the power plug is properly connected.</li><li>• Check to see if there is a power failure or if the socket used is working.</li></ul>
The motor is running but the parts are not turning.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure that the motor unit is correctly installed on a flat, stable surface.</li></ul>
The device is leaking.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure that the blade assembly is installed correctly and screwed in sufficiently.</li></ul>

## Su producto

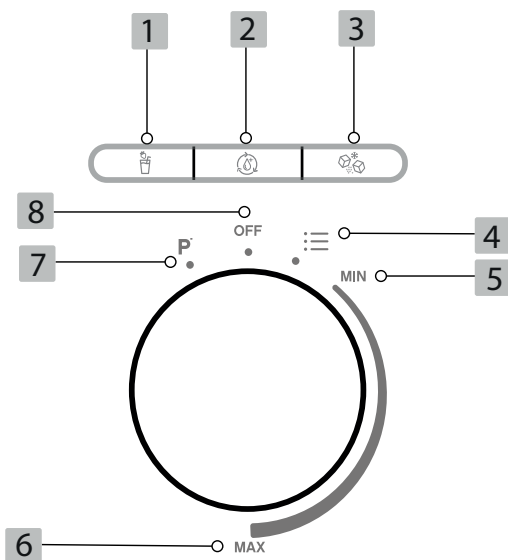
### CONTENIDO DE LA CAJA


- 1 batidora (vaso y bloque motor)
- 1 manual de instrucciones
- 1 libro de recetas

## Características técnicas

- **Tensión:** 220-240 V~50-60 Hz
- **Potencia:** 1400 W
- **Capacidad máx. del vaso mezclador:** 1,75 l
- **6 cuchillas de acero inoxidable** para batir de forma muy rápida y eficaz
- **Programas:** Smoothie, Hielo picado y Limpieza
- **Función «Pulse»**
- **Regulador de velocidad**
- **Tapón dosificador**
- **Limpieza sencilla**

### PANEL DE CONTROL



1	Botón Smoothie	5	Posición velocidad mínima
2	Botón Limpieza	6	Posición Velocidad máxima
3	Botón Hielo picado	7	Posición Función P «Pulse»
4	Posición  (encendido) y selección del programa	8	Posición OFF (apagado)

## Antes de usar el aparato por primera vez

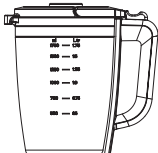
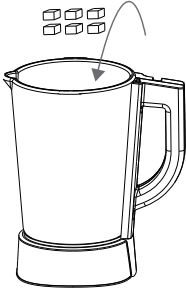
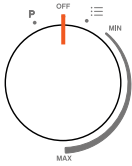
- Compruebe que el aparato no haya sufrido daños durante el transporte. ¡Nunca debe enchufar un aparato que esté dañado! Si el aparato está dañado, póngase en contacto con el distribuidor.
- Retire todos los films protectores, las etiquetas y otros elementos del embalaje que se encuentran en el interior y el exterior del aparato.
- Coloque todos los elementos sobre una superficie plana y luego limpie el vaso mezclador, la tapa y el tapón dosificador con agua y jabón, enjuague con agua limpia y seque.
- Consulte la sección «Limpieza y mantenimiento» para conocer las precauciones de limpieza que debe respetar.
- El vaso mezclador y los accesorios extraíbles se pueden lavar en el lavavajillas.

### **Atención:**

- **No sumerja el motor en agua, ya que podría electrocutarse.**
- **El vaso contiene unas cuchillas muy cortantes. ¡Manipúlelas con cuidado!**
- **Respete las marcas de los niveles que se indican en el vaso. De lo contrario, puede estropear el aparato y sufrir lesiones.**
- **No ponga alimentos calientes ni hirviendo en el aparato. Introduzca solamente alimentos fríos o templados.**

# Utilización

- No introduzca una espátula ni otro utensilio en el vaso mientras el aparato esté en funcionamiento. Solo puede introducir un utensilio en el recipiente cuando el aparato esté parado.
- No se recomienda introducir carne o pescado crudos en el aparato. Cuézalos previamente antes de ponerlos en el vaso.
- No introduzca los elementos siguientes en la batidora: huesos, alimentos congelados (excepto cubitos de hielo) y alimentos duros.
- No use el aparato durante más de 3 minutos para evitar que se sobrecaliente. Realice una pausa de 30 minutos como mínimo antes de volver a usar el aparato.
- No use este aparato vacío (sin alimentos).



1. Instale el aparato en una superficie plana y estable, asegurándose de que la rueda de control se encuentre en la posición **OFF (apagado)**.

2. Desbloquee el vaso mezclador del bloque motor. Quite la tapa y el tapón dosificador.

3. Vierta los ingredientes preparados (pelados y troceados) en el vaso mezclador y, si es necesario, añada agua o zumo para facilitar la mezcla, asegurándose de no superar el nivel máximo: **1,75 l.**

**Atención:**

- ¡No vierta agua caliente ni hirviendo en el aparato!
- ¡No utilice el aparato vacío!

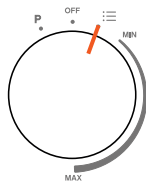
4. Vuelva a colocar la tapa y asegúrese de que quede bien sujeta con el cierre que se encuentra en el asa.


5. Tape el agujero de llenado de la tapa con el tapón dosificador. El tapón dosificador tiene dos funciones: medir y evitar las salpicaduras.

**Observación:** si la tapa no está bien colocada, el aparato no funciona.

6. Vuelva a colocar el vaso mezclador en el bloque motor y gírelo un poco. Las pestañas situadas en el vaso deben insertarse correctamente en las pestañas del bloque motor.

7. Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente de conformidad con las especificaciones.



8. Coloque la rueda de control en la posición  (**encendido**). Los indicadores luminosos de los programas parpadearán.

9. Puede elegir uno de los tres programas automáticos:



**SMOOTHIE**



**LIMPIEZA**



**HIELO PICADO**

Pulse la tecla correspondiente al programa en cuestión; se encenderá el botón correspondiente (consulte el apartado «Programas»). El aparato funcionará durante un periodo predeterminado.

**o bien**

10. Puede ajustar simplemente la velocidad de funcionamiento del aparato, sin ningún programa en particular, con la rueda de control (consulte el apartado «Ajuste de la velocidad»).

**Observación:** los programas «**SMOOTHIE**», «**HIELO PICADO**» y «**LIMPIEZA**» solamente se pueden activar con la rueda de control.

11. Una vez haya terminado de preparar los alimentos:

- Si ha activado uno de los 3 programas, el aparato se detendrá automáticamente una vez finalizado el tiempo predeterminado. Sin embargo, puede volver a pulsar el botón del programa seleccionado si quiere interrumpirlo antes de que finalice.
- Si ha ajustado manualmente la velocidad de funcionamiento, coloque la rueda de control en la posición **OFF (apagado)**.

12. Desenchufe el aparato de la toma de corriente.

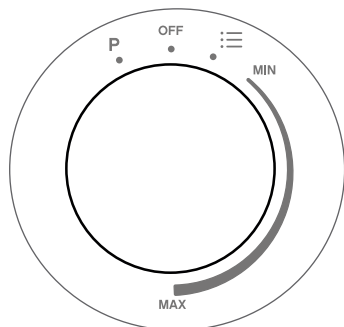
13. Quite el vaso del bloque motor. Saque la tapa. En ese momento, puede servir la preparación.


### **Atención:**

En caso de sobrecalentamiento del motor, el aparato se detiene automáticamente para evitar que se estropee. Espere unos 30 minutos hasta que el aparato se haya enfriado, desenchúfelo y vuelva a enchufarlo. Entonces podrá volver a utilizarlo.

## AJUSTE DE LA VELOCIDAD

Puede modificar la velocidad de mezcla con la rueda de control, según el resultado que desee.



- Coloque la rueda en la posición  (**encendido**) y, a continuación, gire la rueda a la derecha, entre las marcas **MIN (velocidad baja)** y **MAX (velocidad alta)** para alcanzar la velocidad correspondiente. Se encenderá el círculo luminoso de la rueda.







### **o bien**

- Gire la rueda a la izquierda, hasta la marca **P**, para seleccionar la función «Pulse» (Impulso). Esta función activa una gran velocidad y permite controlar mejor el grado de triturado de la preparación.

Elija la velocidad más adecuada para los ingredientes utilizados. El aparato funcionará a la velocidad seleccionada hasta que vuelva a poner la rueda en la posición **OFF (apagado)**.



PROGRAMAS

1	 Smoothie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Preparación de smoothies*, batidos, etc.</li> <li>• Mezcla homogénea</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse una vez la tecla  «SMOOTHIE»: la batidora funcionará automáticamente.</li> <li>• No permite ajustar la velocidad.</li> </ul>
2	 Limpieza	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para limpiar fácil y rápidamente el vaso y las cuchillas (consulte el apartado «Limpieza y mantenimiento»).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse la tecla  «LIMPIEZA»: la batidora funcionará automáticamente.</li> <li>• No permite ajustar la velocidad.</li> </ul>
3	 Hielo picado	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para picar hielo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse la tecla  «HIELO PICADO»: la batidora funcionará automáticamente.</li> <li>• No permite ajustar la velocidad.</li> <li>• Para un resultado óptimo, le recomendamos que pique de 8 a 10 cubos de hielo a la vez.</li> </ul>

\*Los «smoothies» (batidos de frutas) son bebidas espesas que se obtienen mezclando frutas y zumos de frutas frescas (a veces, acompañados de hielo, helados o yogur).

# Limpeza y mantenimiento

## ¡ATENCIÓN!



- Antes de limpiar la batidora, compruebe que la rueda de control se encuentre en la posición **OFF (apagado)** y que el aparato se haya desenchufado de la toma de corriente.
- No sumerja el bloque motor, el cable de alimentación ni el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.
- Existe un riesgo potencial de lesiones si se usa de manera incorrecta.
- Las cuchillas están afiladas. Es fundamental tomar precauciones particulares durante su manipulación para no lesionarse.
- Nunca utilice estropajos ni detergentes abrasivos para la limpieza.

## RECOMENDACIONES GENERALES DE LIMPIEZA

- Aclare inmediatamente todas las piezas después de usar el aparato para facilitar la limpieza.
- Las piezas extraíbles (tapa, tapón dosificador, vaso mezclador y bloque de cuchillas) se pueden lavar a mano, con agua y lavavajillas líquido, o se pueden lavar en el lavavajillas.
- Asegúrese de limpiar bien la junta de estanqueidad de la tapa y la de las cuchillas. Cuando estén limpias y secas, vuelva a instalarlas en el aparato.

## FUNCIÓN DE AUTOLIMPIEZA DEL VASO Y LAS CUCHILLAS

El aparato cuenta con un programa de autolimpieza que simplifica el proceso de limpieza de las cuchillas y del vaso mezclador.


1. Después de utilizar el aparato y terminar la preparación, coloque el vaso de mezcla en el bloque motor.
2. Vierta entre 400 y 500 ml de agua tibia con un poco de producto de limpieza no abrasivo (por ejemplo, lavavajillas líquido).
3. Coloque la rueda de control en la posición **ON (encendido)** y, a continuación, pulse el botón «**LIMPIEZA**». Se encenderá el indicador luminoso correspondiente y el aparato se pondrá en marcha. El ciclo de limpieza se realiza automáticamente.
4. Una vez finalizada la limpieza, el aparato se detendrá automáticamente y parpadearán los 3 indicadores luminosos.
5. Desenchufe el aparato, retire el vaso mezclador del bloque motor y enjuáguelo con agua limpia.
6. Gire el vaso mezclador y desenrosque el bloque de cuchillas (gírelo de la
7. posición  hasta la ).
8. Ahora, puede limpiar el bloque de cuchillas y los bordes del vaso.

9. Luego, seque minuciosamente las piezas con un paño suave.
10. Vuelva a enroscar el bloque de cuchillas procurando apretarlo correctamente para evitar fugas durante el siguiente uso..

## BLOQUE MOTOR

- Limpie el bloque motor con una esponja, luego, séquelo minuciosamente con un trapo suave.
- Las manchas difíciles pueden quitarse con una esponja húmeda y, eventualmente, con un poco de producto de limpieza no abrasivo (lavavajillas líquido, por ejemplo).
- No sumerja el bloque motor en agua ni en ningún otro líquido.

## ALMACENAMIENTO

- Asegúrese de que el aparato esté totalmente seco antes de guardarlo.
- Guarde el aparato en un lugar fresco y seco.
- Asegúrese de no cerrar por completo al tapa, para que pueda circular aire y se eviten olores.
- Puede guardar el cable introduciéndolo en el bloque motor .

## Guía de resolución de problemas

Si la información de este cuadro no le ayuda a resolver un problema específico, no realice las reparaciones usted mismo. Lleve el producto al servicio posventa de su tienda distribuidora. La garantía no cubre las reparaciones realizadas por personal no autorizado.

Problema	Posibles causas y soluciones
El aparato no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que el aparato esté montado correctamente.</li> <li>• Asegúrese de que la clavija de alimentación esté correctamente enchufada.</li> <li>• Verifique si hay una interrupción de la alimentación eléctrica o si la clavija funciona.</li> </ul>
El motor funciona, pero las piezas no giran.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que el bloque motor esté instalado correctamente, sobre una superficie plana y estable.</li> </ul>
El aparato tiene fugas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que el bloque de cuchillas esté bien instalado y suficientemente enroscado.</li> </ul>

# Ihr Produkt

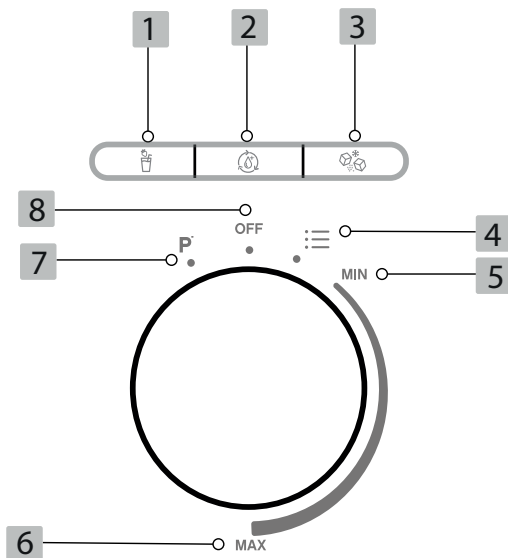
## VERPACKUNGSGEHALT

- 1 Standmixer (Mixbehälter und Motorblock)
- 1 Gebrauchsanweisung
- 1 Rezeptheft

## Technische Daten

- **Spannung:** 220-240 V~50-60 Hz
- **Leistung:** 1400 W
- **Fassungsvermögen des Mixbehälters :** 1,75 L
- **6 Edeldahlklingen** für super schnelles und effizientes Mixen
- **Programme:** Smoothie, Crushed Ice und Reinigung
- **Pulse-Funktion**
- **Geschwindigkeitsregler**
- **Dosiersverschluss**
- **Einfache Reinigung**

## BEDIENFELD



1	Taste Smoothie	5	Einstellung minimale Geschwindigkeit
2	Taste Reinigung	6	Einstellung maximale Geschwindigkeit
3	Taste Crushed Ice	7	Einstellung Funktion P "Pulse"
4	Einstellung ☰ (Ein) und Programmwahl	8	Einstellung OFF (Aus)

## Vor dem ersten Gebrauch

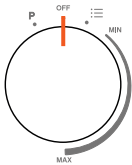
- Überprüfen Sie, ob das Gerät keine Transportschäden erlitten hat. Ein beschädigtes Gerät dürfen Sie keinesfalls anschließen! Falls das Gerät beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Entfernen Sie alle Schutzfolien, Etiketten und sonstige Verpackungsmaterialien von der Innen- und Außenseite des Geräts.
- Alle Teile auf eine ebene Fläche legen, dann den Mixbehälter, den Deckel und den Dosierverschluss mit Seifenwasser reinigen, mit klarem Wasser abspülen und abtrocknen.
- Zu den zu beachtenden Vorsichtsmaßnahmen für die Reinigung lesen Sie den Abschnitt "Reinigung und Wartung".
- Der Mixbehälter und die abnehmbaren Zubehöerteile sind spülmaschinenfest.

### **Achtung:**

- **Tauchen Sie den Motor niemals in Wasser ein, da dies zu einem Stromschlag führen kann.**
- **Der Mixbehälter enthält sehr scharfe Klingen. Gehen Sie vorsichtig damit um!**
- **Beachten Sie die Füllstands-Markierungen auf dem Mixbehälter. Falls diese nicht beachtet werden, kann es zu Schäden am Gerät und/oder zu Verletzungen kommen.**
- **Geben Sie keine heißen oder kochenden Lebensmittel in das Gerät. Füllen Sie ausschließlich kalte oder lauwarme Lebensmittel ein.**

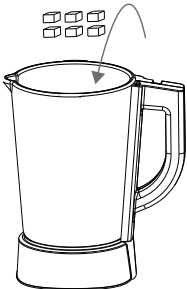
# Gebrauch

- Führen Sie während des Betriebs des Gerätes keinen Spatel oder andere Utensilien in den Mixbehälter ein. Sie dürfen Utensilien nur dann in den Behälter einführen, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Wir raten davon ab, rohes Fleisch und rohen Fisch in das Gerät zu füllen. Kochen Sie diese bitte vor, bevor Sie sie in den Mixbehälter geben.
- Die folgenden Lebensmittel sollten niemals in den Standmixer gefüllt werden: Knochen, gefrorene Lebensmittel (außer Eiswürfel), harte Lebensmittel.
- Das Gerät nicht länger als 3 Minuten ohne Unterbrechung benutzen, um eine Überhitzung des Geräts zu vermeiden. Legen Sie eine Pause von mindestens 30 Minuten ein, bevor Sie das Gerät erneut benutzen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht leer (ohne Lebensmittel).



1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Oberfläche, achten Sie darauf, dass sich der Drehschalter in der Einstellung **OFF (Aus)** befindet.

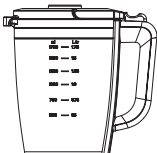
2. Lösen Sie den Mixbehälter vom Motorblock. Entfernen Sie den Deckel und den Dosierverschluss.



3. Geben Sie die vorbereiteten Zutaten (geschält und in Stücke geschnitten) in den Mixbehälter und fügen Sie bei Bedarf Wasser oder Saft hinzu, um das Mixen zu erleichtern. Darauf achten, dass der maximale Füllstand nicht überschritten wird: **1,75 L.**

### **Achtung:**

- Gießen Sie niemals heißes oder kochendes Wasser in das Gerät!
- Das Gerät niemals leer in Betrieb nehmen!



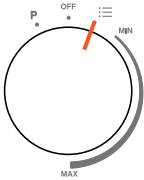
4. Setzen Sie den Deckel wieder auf und vergewissern Sie sich, dass er mit der Verriegelung am Griff richtig verriegelt ist.


5. Schließen Sie die Einfüllöffnung im Deckel mit der Dosierverschluss. Der Dosierverschluss erfüllt 2 Funktionen: Er dient zum Abmessen und vermeidet Spritzer.

**Hinweis:** Wenn der Deckel nicht ordnungsgemäß installiert ist, funktioniert das Gerät nicht.

6. Den Mixbehälter wieder auf den Motorblock setzen und leicht drehen. Die Nocken am Mixbehälter müssen ordnungsgemäß in die Nocken am Motorblock eingeführt sein.

7. Schließen Sie das Netzkabel an eine Steckdose an, die den Spezifikationen entspricht.



8. Stellen Sie den Drehschalter auf die Einstellung  (**ein**). Die Programmleuchtanzeigen blinken.

9. Sie können nun eines der 3 automatischen Programme wählen:



**SMOOTHIE**



**REINIGUNG**



**CRUSHED ICE**

Drücken Sie die Taste des gewünschten Programms entsprechend, die entsprechende Taste leuchtet auf (siehe Abschnitt "Programme"). Das Gerät läuft dann für eine vorgegebene Zeit.

**oder**

10. Die Geschwindigkeit des Geräts können Sie ohne ein bestimmtes Programm mit dem Drehschalter einstellen (siehe Abschnitt "Einstellen der Geschwindigkeit").

**Hinweis:** Die Programme "**SMOOTHIE**", "**CRUSHED ICE**" und "**REINIGUNG**" können bei Benutzung des Drehschalters nicht aktiviert werden.

11. Wenn die Zubereitung fertig ist:

- Wenn Sie eines der 3 Programme aktiviert haben, stoppt das Gerät automatisch nach Ablauf der vorgegebenen Zeit. Wenn Sie das Gerät vor Ablauf dieser Zeit anhalten möchten, drücken Sie die Taste des gewählten Programms erneut.
- Wenn Sie die Geschwindigkeit manuell eingestellt haben, den Drehschalter auf die Einstellung **OFF (Aus)** stellen.

12. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

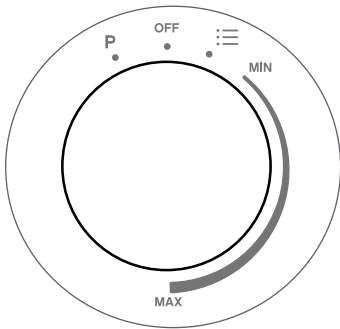
13. Nehmen Sie den Mixbehälter vom Motorblock. Den Deckel entfernen. Nun können Ihre Zubereitung servieren.

**Achtung:**

Bei einer Überhitzung des Motors schaltet das Gerät sich automatisch ab, damit dieser nicht beschädigt wird. Warten Sie ca. 30 Minuten, bis das Gerät abgekühlt ist, ziehen Sie den Netzstecker und stecken Sie ihn dann wieder ein: Das Gerät kann jetzt wieder benutzt werden.

## EINSTELLUNG DER GESCHWINDIGKEIT

Sie können die Mixgeschwindigkeit je nach gewünschtem Ergebnis mit dem Drehschalter ändern.



- Stellen Sie den Drehschalter auf die Einstellung **☰ (Ein)** und drehen Sie ihn dann nach rechts zwischen die Markierungen **MIN (langsame Geschwindigkeit)** und **MAX (hohe Geschwindigkeit)**, um die gewünschte Geschwindigkeit zu erreichen. Der Leuchtring am Drehschalter leuchtet.







**oder**

- Drehen Sie den Drehschalter nach links auf die Markierung **P**, um die Pulse-Funktion zu wählen. Diese Funktion löst eine hohe Geschwindigkeit aus und ermöglicht es Ihnen, den Zerkleinerungsgrad der Zubereitung zu kontrollieren.

Wählen Sie die Geschwindigkeit, die am besten für die betreffenden Zutaten geeignet ist. Das Gerät läuft mit der gewählten Geschwindigkeit, bis Sie den Drehschalter wieder auf **"OFF" (Aus)**



PROGRAMME

1	 Smoothie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zubereitung von Smoothies*, Milkshakes...</li> <li>• Gleichmäßiges Mixen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drücken Sie die Taste  "SMOOTHIE" einmal: Der Mixer läuft automatisch.</li> <li>• Die Einstellung der Geschwindigkeit ist jetzt nicht möglich.</li> </ul>
2	 Reinigung	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zur schnellen und einfachen Reinigung des Mixbehälters und der Klingen (siehe "Reinigung und Pflege").</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drücken Sie die Taste  "REINIGUNG": Der Mixer läuft automatisch.</li> <li>• Die Einstellung der Geschwindigkeit ist jetzt nicht möglich.</li> </ul>
3	 Crushed Ice	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zum Zerstoßen von Eis</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drücken Sie die Taste  «CRUSHED ICE»: Der Mixer läuft automatisch.</li> <li>• Die Einstellung der Geschwindigkeit ist jetzt nicht möglich.</li> <li>• Für ein optimales Ergebnis empfehlen wir, 8 bis 10 Eiswürfel auf einmal zu zerkleinern.</li> </ul>

DE

\*„Smoothies“ sind dickflüssige Getränke, die durch das Mixen von Obst und frischen Fruchtsäften zubereitet werden (manchmal zusammen mit Eiswürfeln, Speiseeis oder Joghurt).

# Reinigung und Wartung

## ACHTUNG!



- Vergewissern Sie sich vor der Reinigung des Mixers, dass der Drehschalter auf der Einstellung **OFF (Aus)** steht und dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist.
- Den Motorblock, das Stromkabel und den Stecker nie in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten eintauchen.
- Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Verletzungsgefahr.
- Die Klingen sind geschärft. Es ist zwingend erforderlich, besondere Vorsichtsmaßnahmen zu ergreifen um sich nicht zu verletzen, wenn Sie damit hantieren.
- Zur Reinigung niemals Scheuerschwämme oder scheuernde Reinigungsmittel verwenden.

## ALLGEMEINE REINIGUNGSEMPFEHLUNGEN

- Spülen Sie alle Teile direkt nach dem Gebrauch ab, damit sie leichter zu reinigen sind.
- Die abnehmbaren Teile (Deckel, Dosierverschluss, Mixbehälter, Klingenblock) können von Hand mit Wasser und Spülmittel gereinigt oder in der Spülmaschine gespült werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Dichtung des Deckels und die Dichtung der Klingen ordnungsgemäß gereinigt wurden. Wenn sie sauber und trocken sind, diese wieder am Gerät anbringen.

## SELBSTREINIGUNGSFUNKTION DES MIXBEHÄLTERS UND DER KLINGEN

Ihr Gerät verfügt über ein Selbstreinigungsprogramm, das die Reinigung der Klingen und des Mixbehälters vereinfacht.


1. Den Mixbehälter nach dem Gebrauch des Geräts und nach Fertigstellung der Zubereitung auf den Motorblock setzen.
2. 400 bis 500 ml lauwarmes Wasser mit ein wenig nicht scheuerndem Reinigungsmittel (z. B. Spülmittel) einfüllen.
3. Stellen Sie den Drehschalter auf die Einstellung **ON (Ein)** und drücken Sie dann die Taste **"REINIGUNG"**. Die entsprechende Leuchtanzeige leuchtet auf und das Gerät startet. Der Reinigungszyklus läuft automatisch ab.
4. Wenn die Reinigung beendet ist, stoppt das Gerät automatisch und die 3 Leuchtanzeigen beginnen zu blinken.
5. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts, nehmen Sie den Mixbehälter vom Motorblock und spülen Sie ihn mit sauberem Wasser aus.
6. Drehen Sie den Mixbehälter um und schrauben Sie den Klingenblock ab (von Position  auf Position  drehen).
7. Nun können Sie den Klingenblock und den Rand des Mixbehälters reinigen.

8. Trocknen Sie die Teile gründlich mit einem weichen Tuch ab.
9. Schrauben Sie den Klingenblock wieder fest und achten Sie darauf, dass er gut angezogen ist, damit er bei der nächsten Verwendung nicht leckt.

## MOTORBLOCK

- Den Motorblock mit einem Schwamm abwischen und dann gründlich mit einem weichen Tuch abtrocknen.
- Hartnäckige Verschmutzungen können mit einem feuchten Schwamm und eventuell ein wenig nicht scheuerndem Reinigungsmittel (zum Beispiel Geschirrspülmittel) entfernen.
- Den Motorblock nie in Wasser oder jegliche andere Flüssigkeit eintauchen.

## VERSTAUEIN

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vollständig trocken ist, bevor Sie es verstauen.
- Lagern Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort.
- Achten Sie darauf, den Deckel nicht ganz zu schließen, damit die Luft zirkulieren kann und sich keine Gerüche bilden.
- Sie können das Kabel verstauen, indem Sie es in den Motorblock schieben (.

## Fehlerbehebung

Wenn die Informationen in dieser Tabelle Ihnen nicht helfen, Ihr spezifisches Problem zu lösen, führen Sie keinerlei Reparaturen selbst durch, sondern bringen Sie Ihr Gerät zum Kundendienst Ihres Händlers oder Geschäfts. Reparaturen durch nicht autorisiertes Personal fallen nicht unter die Garantie.

Problem	Mögliche Ursachen und Lösungen
Das Gerät funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ordnungsgemäß zusammengesetzt ist.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker ordnungsgemäß angeschlossen ist.</li> <li>• Überprüfen Sie, ob ein Stromausfall vorliegt oder ob die verwendete Steckdose funktionsfähig ist.</li> </ul>
Der Motor läuft, aber die Teile drehen sich nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vergewissern Sie sich, dass der Motorblock ordnungsgemäß installiert ist und auf einer ebenen und stabilen Fläche aufgestellt ist.</li> </ul>
Das Gerät leckt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vergewissern Sie sich, dass der Klingenblock ordnungsgemäß installiert und fest genug angeschraubt ist.</li> </ul>

# Uw product

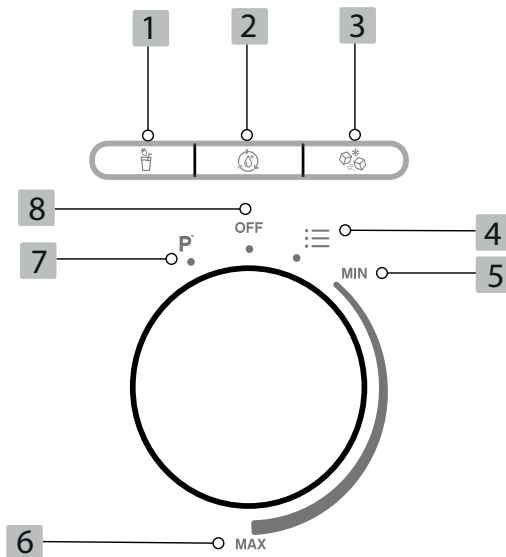
## INHOUD VAN DE VERPAKKING

- 1 blender (kom en motorblok)
- 1 gebruiksaanwijzing
- 1 receptenboekje

## Technische kenmerken

- **Spanning:** 220-240 V~50-60 Hz
- **Vermogen:** 1400 W
- **Capaciteit van de mengkom:** 1,75 liter
- **6 inox messen** om ultrasnel en doeltreffend te mixen
- **Programma's:** smoothie, geschaafd ijs en reiniging
- **Pulse-functie**
- **Snelheidskiezer**
- **Doseerdop**
- **Gemakkelijke reiniging**

## BEDIENINGSPANEEL



1	Knop Smoothie	5	Stand minimumsnelheid
2	Knop Reiniging	6	Stand maximumsnelheid
3	Knop Geschaafd ijs	7	Stand Functie P “Pulse”
4	Stand  (aan) en selectie van het programma	8	Stand OFF (Uit)

## Voor het eerste gebruik

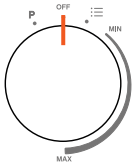
- Controleer of het toestel niet beschadigd raakte tijdens het transport. U mag in geen geval een beschadigd toestel aansluiten! Indien het toestel beschadigd, gelieve dan contact op te nemen met uw verkoper.
- Verwijder alle beschermingsfolies, etiketten en andere verpakkingselementen die zich aan de binnen- en buitenzijde van het toestel bevinden.
- Plaats alle onderdelen op een vlak oppervlak, reinig de mengkom, het deksel en de doseerdop met zeepwater, spoel af met helder water en droog af.
- Raadpleeg het deel “Reiniging en onderhoud” voor de te respecteren reinigingsvoorzorgen.
- De kom en de verwijderbare accessoires kunnen in de vaatwasser worden geplaatst.

### **Opgelet:**

- **Dompel de motor nooit onder in water. Anders kunt u zichzelf elektrocuteren.**
- **De kom bevat zeer scherpe messen. Wees voorzichtig!**
- **Respecteer de maataanduidingen op de kom. Indien u deze niet respecteert, kunt u de motor beschadigen en/of uzelf verwonden.**
- **Plaats geen warme of kokende voedingswaren in het toestel. Plaats koude of lauwe voedingswaren.**

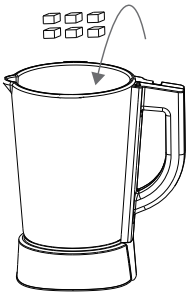
# Gebruik

- Steek geen spatel of ander keukengerei in de kom tijdens de werking van het toestel. Enkel wanneer het toestel uit staat mag u keukengerei in het recipiënt stoppen.
- Het wordt afgeraden rauw vlees of rauwe vis in het toestel te plaatsen. Gelieve deze vooraf te koken vooraleer ze in de kom toe te voegen.
- Plaats de volgende elementen nooit in de blender: botten, diepgevroren voedingswaren (met uitzondering van ijsblokjes), harde voedingswaren.
- Laat het toestel niet langer dan 3 minuten werken om oververhitting van het toestel te voorkomen. Wacht minstens 30 minuten vooraleer het toestel opnieuw te gebruiken.
- Gebruik het toestel niet leeg (zonder voedingswaren).



1. Plaats het toestel op een stabiel en vlak oppervlak en zorg ervoor dat het bedieningswiel op de stand **OFF (Uit)** staat.

2. Ontgrendel de mengkom van het motorblok. Verwijder het deksel en de doseerknop.

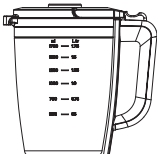


3. Doe de voorbereide ingrediënten (geschild en in stukjes gesneden) in de mengkom en voeg indien nodig water of sap toe om het mengen te vergemakkelijken. Zorg ervoor dat het minimumniveau niet wordt overschreden: **1,75 liter**.

### **Opgelet :**

- Giet nooit warm of kokend water in het toestel!
- Laat het toestel nooit leeg werken!

4. Plaats het deksel terug en zorg ervoor dat het goed vergrendeld is met behulp van vergrendelknop op de handgreep.

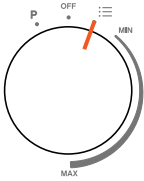



5. Maak de vulopening in het deksel dicht met behulp van de doseerknop. De doseerknop heeft 2 functies: meten en spatten vermijden.

**Opmerking:** wanneer het deksel slecht geïnstalleerd is, werkt het toestel niet.

6. Plaats de mengkom opnieuw op het motorblok en draai ze licht. De pinnetjes op de kom moeten correct in de uitsparingen van het motorblok worden geplaatst.

7. Stop de stekker in het stopcontact overeenkomstig de specificaties.



8. Zet het bedieningswiel op de stand  (**aan**). De indicatorlampjes van de programma's knipperen.

9. U kunt een van de 3 automatische programma's kiezen:



**SMOOTHIE**



**REINIGING**



**GESCHAAFD IJS**

Druk op de toets die overeenstemt met het gewenste programma. De overeenkomstige knop licht op (zie de paragraaf "Programma's"). Het toestel werkt vervolgens gedurende een vooraf gedefinieerde periode.

**of**

10. U kunt gewoon de werkingssnelheid van het toestel zonder specifiek programma instellen met het bedieningswiel (zie de paragraaf "Instellen van de snelheid").

**Opmerking:** de programma's "**SMOOTHIE**", "**GESCHAAFD IJS**" en "**REINIGING**" kunnen niet worden geactiveerd wanneer u het bedieningswiel gebruikt.

11. Eenmaal de voorbereiding voltooid is,

- Wanneer u een van de 3 programma's geactiveerd hebt, stopt het toestel automatisch na een vooraf gedefinieerde periode. U kunt evenwel opnieuw op de knop van het gekozen programma drukken indien u het vóór het einde wilt onderbreken.
- Wanneer u de werkingssnelheid handmatig hebt ingesteld, zet u het bedieningswiel op de stand **OFF (uit)**.

12. Haal de stekker uit het stopcontact.

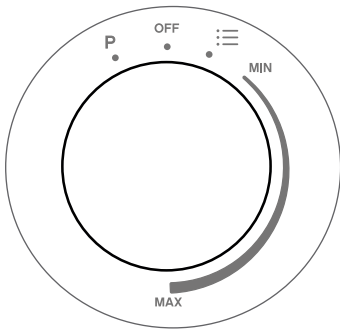
13. Verwijder de kom van het motorblok. Verwijder het deksel. U kunt de bereiding nu serveren.

### **Opgelet:**

Bij oververhitting van de motor, stopt het toestel automatisch om te vermijden dat het beschadigd raakt. Wacht een dertigtal minuten tot het toestel is afgekoeld en stop vervolgens de stekker opnieuw in het stopcontact: het toestel kan opnieuw worden gebruikt.

## INSTELLING VAN DE SNELHEID

U kunt de mengsnelheid wijzigen in functie van het gewenste resultaat met behulp van het bedieningswieletje.



- Plaats het wieletje op de stand **☰ (aan)** en draai vervolgens het wieletje naar rechts tussen de markeerstreepjes **MIN (lage snelheid)** en **MAX (hoge snelheid)** tot de snelheid van uw keuze is bereikt. De lichtcirkel van het wieletje licht op.

**of**

- Draai het wieletje naar links tot het streepje **P** om de functie Pulse te selecteren. Deze functie activeert een hoge snelheid en laat toe de mate van fijnheid van de bereiding optimaal te controleren.

Kies de snelheid die het meest geschikt is voor de gebruikte ingrediënten. Het toestel werkt aan de gekozen snelheid tot u het wieletje opnieuw op de stand **“OFF” (uit)** zet.



1	 Smoothie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bereiding van smoothies*, milkshakes...</li> <li>• Gelijkmatig mixen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Druk één keer op de toets  "SMOOTHIE": de blender werkt automatisch.</li> <li>• Het is niet mogelijk de snelheid in te stellen.</li> </ul>
2	 Reiniging	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Om de kom en de messen gemakkelijk en snel te reinigen (zie de rubriek "Reiniging en onderhoud").</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Druk op de toets  "REINIGING": de blender werkt automatisch.</li> <li>• Het is niet mogelijk de snelheid in te stellen.</li> </ul>
3	 Geschaafd ijs	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Om ijs te vermalen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Druk op de toets  "GESCHAAFD IJS": de blender werkt automatisch.</li> <li>• Het is niet mogelijk de snelheid in te stellen.</li> <li>• Voor een optimaal resultaat raden we u aan 8 tot 10 ijsblokjes per keer te schaven.</li> </ul>

\* 'smoothies' zijn dikke drankjes die gemaakt worden door fruit en sap van vers fruit te mixen (soms samen met ijs, roomijs of yoghurt).

# Reiniging en onderhoud

## OPGELET!



- Alvorens uw blender te reinigen, controleer of het bedieningswielletje op de stand **OFF (uit)** staat en of de stekker van het toestel uit het stopcontact is gehaald.
- Dompel het motorblok, het voedingsnoer of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof.
- U kunt zich verwonden in geval van verkeerd gebruik.
- De messen zijn scherp. Neem bijzondere voorzorgsmaatregelen wanneer u deze vastneemt om verwondingen te vermijden.
- Gebruik nooit schuursponsjes of schuurmiddelen voor de reiniging.

## ALGEMENE AANBEVELINGEN VOOR DE REINIGING

- Spoel onmiddellijk na gebruik alle onderdelen om het reinigen te vergemakkelijken.
- De verwijderbare onderdelen (deksel, doseerdop, mengkom, messenblok) kunnen met de hand worden afgewassen met water en afwasmiddel of in de vaatwasser worden geplaatst.
- Zorg ervoor dat de afdichting van het deksel en de afdichting van de messen goed worden gereinigd. Wanneer deze schoon en droog zijn, plaatst u ze opnieuw correct in het toestel.

## FUNCTIE ZELFREINIGING VAN DE KOM EN DE MESSEN

Uw toestel is uitgerust met een zelfreinigingsprogramma dat het reinigingsproces van de messen en de kom vereenvoudigt.


1. Na uw toestel te hebben gebruikt en de bereiding te hebben voltooid, plaatst u de mengkom op het motorblok.
2. Giet 400 tot 500 ml lauw water met een beetje niet schurend reinigingsmiddel (vaatwasmiddel bijvoorbeeld) in de kom.
3. Plaats het bedieningswielletje op de stand **ON (aan)** en druk vervolgens op de knop **“REINIGING”**. De overeenkomstige lichtindicator licht op en het toestel begint te werken. De reinigingscyclus verloopt automatisch.
4. Eenmaal het reinigen is voltooid, stopt het toestel automatisch en beginnen de 3 lichtindicatoren te knipperen.
5. Trek de stekker van het toestel uit het stopcontact, verwijder de mengkom van het motorblok en spoel ze af met helder water.
6. Draai de mengkom om en schroef het messenblok los (draai van de positie  naar de positie ).
7. Nu kunt u het messenblok en de buitenkant van de kom reinigen.

8. Droog de onderdelen zorgvuldig af met behulp van een zachte doek.
9. Schroef het messenblok opnieuw vast en zorg ervoor dat het stevig vast zit om lekken te vermijden bij een volgend gebruik.

## MOTORBLOK

- Wrijf het motorblok schoon met een spons en droog vervolgens zorgvuldig af met een zachte doek.
- Hardnekkige vlekken kunnen worden verwijderd met een vochtige spons en eventueel een beetje niet-schurend reinigingsmiddel (vaatwasmiddel bijvoorbeeld).
- Dompel het motorblok nooit onder in water of een andere vloeistof.

## OPBERGING

- Zorg ervoor dat het toestel volledig droog is alvorens het op te bergen.
- Berg het toestel weg op een frisse en droge plaats.
- Zorg ervoor dat het deksel niet volledig gesloten is om de lucht te laten circuleren en geurvorming te vermijden.
- U kunt de kabel opbergen door deze in het motorblok te laten glijden .

## Probleemoplossingsgids

Indien de informatie in deze tabel u niet helpen bij het oplossen van uw specifiek probleem, herstel het toestel dan niet zelf, maar breng uw toestel naar de dienst na verkoop van uw winkel. Herstellingen die worden uitgevoerd door onervaren personen worden niet gedekt door de garantie.

Probleem	Mogelijke oorzaken en oplossingen
Het toestel werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vergewis u ervan dat het toestel correct gemonteerd werd.</li> <li>• Vergewis u ervan dat de stekker correct in het stopcontact zit.</li> <li>• Controleer of er een stroompanne is en of het gebruikte stopcontact goed werkt.</li> </ul>
De motor werkt, maar de onderdelen draaien niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vergewis u ervan dat het motorblok correct werd geïnstalleerd op een vlak en stabiel oppervlak.</li> </ul>
Het toestel lekt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vergewis u ervan dat het messenblok correct is geïnstalleerd en dat het voldoende stevig vastgeschroefd is.</li> </ul>

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Toda la información, diseños, dibujos e imágenes de este documento son propiedad de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos de sus marcas, diseños e información. Cualquier copia y reproducción por cualquier medio será considerada como falsificación.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



# miogo



## Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte, ou de l'usure normale du produit.

## Tested in our laboratories

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

## Probado en nuestros laboratorios

Garantía válida desde la fecha de compra (el recibo servirá como justificante). Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, uso indebido o desgaste normal del producto.

## In unseren Labors getestet

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

## Getest in onze laboratoria

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage en veroudering van het product.

Service Relation Clients /  
Customer Relations Department /  
Servicio de Atención al Cliente /  
Kundenservice / Klientensafdeling

Avenue de la Motte  
CS 80137  
59811 Lesquin cedex

Art. 8009373  
Réf. MTB1

FABRIQUÉ EN R.P.C. / MADE IN CHINA /  
FABRICADO EN R.P.C. / HERGESTELLT  
IN VR CHINA / GEFABRICCEED IN VRC.

SOURCING & CREATION  
Avenue de la Motte 59810 Lesquin  
FRANCE



Faites un geste éco-citoyen.  
Recyclez ce produit en fin de vie.  
Please behave responsibly towards  
the environment. Recycle this product  
at the end of its life.

Sea un ciudadano responsable con  
el medio ambiente. Recicle este producto  
al final de su vida útil.  
Zeiigen Sie Umweltbewusstsein: Recyclen Sie  
dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer.  
Lever uw bijdrage aan het milieu. Recycle dit  
product aan het einde van zijn levensduur.



## Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

## Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

## Protección del medio ambiente

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este dispositivo no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclando su dispositivo al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.

## Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertriebern bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

## Milieubescherming

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huishafval weggegooid worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.